

# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH



SAMSTAG | SAMEDI 19.45: EHC BIEL / BIENNE – FRIBOURG-GOTTÉRON

## Fribourg-Gottéron fehlt die Konstanz

Der HC Fribourg-Gottéron ist noch weit von seinem Ziel entfernt: Dem Team von Trainer Mark French fehlt zum Spitzenklub einiges, vor allem Konstanz.

dm. Gottérons Entwicklung zum Spitzenklub, die mit der Verpflichtung von Reto Berra und Philippe Furrer einhergehen sollte, ist bisher ein Wunschtraum geblieben. Nur einmal, zwischen Ende Oktober und Mitte November, reiheten die Freiburger fünf Siege in Serie aneinander, meistens jedoch folgte auf positive Zeichen prompt wieder ein Rückfall in die Inkonstanz. Fortschritte seien nicht erkennbar, analysierten die «Freiburger Nachrichten» nach den zwei Niederlagen in den letzten beiden Spielen kurz vor Weihnachten und legten gleich noch einen drauf: «Konstanz ist weiter ein Fremdwort. Das System French, das seine Tauglichkeit in der Vergangenheit schon bewiesen hat, steht und fällt mit der Disziplin. Zu oft lässt die aber zu wünschen übrig und zuletzt kam mitunter auch noch jene Intensität abhanden, die es benötigt, um in dieser kompetitiven Liga erfolgreich zu sein.» Starker Tobak, aber treffend formuliert.

Vor dem gestrigen Heimspiel gegen Lausanne war das Team von Trainer Mark French, dessen Vertrag noch vor Meisterschaftsbeginn (ohne Not) um zwei Jahre verlängert wurde (warum eigentlich?), wieder unter den ominösen Strich gerutscht. Ein Fakt, der in den Plangames der Gottéron-Verantwortlichen vor Beginn der Saison nicht vorgesehen war. Nun, realistisch betrachtet, spielt natürlich auch der (Punkte-) Abstand zu Rang 4 und Ambri-Piotta eine Rolle: Es waren vor den gestrigen Partien – bei einem Mehrspiel allerdings – gerade mal vier Punkte, die Fribourg-Gottéron von der erweiterten Spitze trennten. Das Negative an der Geschichte ist allerdings weit aus schwerwiegender: Die fehlende Konstanz über mehrere Spiele und mehrere Wochen. Würden sich Siege und Niederlagen mehr oder minder in bunter Reihenfolge wie bei andern Teams abwechseln, wäre die Sache weitaus weniger dramatisch, aber Gottéron legt auch mal Niederlagenserien hin (dreimal drei Spiele hintereinander), die erstaunen.

Auf einer anderen Schiene scheint Gottéron den Weg in die Zukunft geebnet zu haben: Per Anfang dieses Jahres tritt ein kantonales Ausbildungskonzept in Kraft, das freiburgische Klubs und Vereinigun-

gen auf allen Stufen – National League (Gottéron), Swiss League (Partnerteam Ajoie), MSL und Regio League – umfasst. Alle Junioren des Kantons sollen die gleichen Möglichkeiten haben, sich für einen Platz bei den Düdingen Bulls (Regio League) zu empfehlen und sich für den Sprung zu Ajoie (respektive dem jeweiligen) Partnerteam und Gottéron aufzudrängen. Verantwortlich für die Ausbildung zeichnen zwei vollamtliche Trainer. Der Ur-Freiburger Pascal Schaller und der Kanadier Claude Fugère teilen sich das Kantonsgebiet auf. Was auf der schulischen Schiene (Sportschule) noch fehlt, soll ebenfalls in den nächsten Monaten angegangen werden.



Es läuft nicht rund: Lange Gesichter bei den Freiburgern Julien Sprunger, Charles Bertrand und Andrei Bykov (v.l.). Charles Bertrand (No 8) entouré de deux figures emblématiques de Gottéron: Julien Sprunger et Andrei Bykov. Keystone

## Charles Bertrand, le Français venu du Nord

Pas au mieux ces derniers temps, le HC Fribourg-Gottéron compte sur son nouvel attaquant français pour remonter la pente. Celui-ci a tout appris, ou presque, en Finlande.

ck. Il y a quelque chose d'atypique dans le parcours de Charles Bertrand, le nouvel étranger engagé par le HC Fribourg-Gottéron à la fin du mois de novembre. Né à Paris il y a 27 ans, le Français a très vite mis le cap sur la Slovaquie pour faire ses gammes. «J'avais 16 ans lorsque je suis parti à Trenčín», se souvient-il. C'est là-bas qu'il fait la connaissance d'un agent finlandais, qui lui conseille de rejoindre le Nord de l'Europe pour y continuer son développement. Et hop, voici le début de la grande aventure finlandaise de l'attaquant tricolore, qui durera de 2009 à 2018. «La Finlande, c'était le championnat idéal pour le jeune joueur que j'étais à mon arrivée.

La saison comptait de nombreux matches et le niveau était excellent.»

Charles Bertrand fait ses débuts en Liiga (l'élite finlandaise) au cours de l'exercice 2010/11. Il connaît cinq clubs en tout, avec un bout de saison en Suède, et finira notamment meilleur buteur de la saison dernière avec Kärpät Oulu (32 buts en 60 matches, auxquels s'ajoutent 19 assists). «C'est vrai, j'ai pas mal bouluqué, mais j'ai toujours été animé par le besoin de relever de nouveaux défis sans vraiment me soucier d'un plan de carrière», convient celui qui s'est laissé tenter par le Sibir Novosibirsk et la KHL il y a quelques mois. Une erreur de parcours: le club perd ses 13 premiers matches de championnat et décide faire le ménage. «En deux mois, la moitié de l'équipe avait changé. Quand on m'a aussi demandé de partir (ré: après 23 matches), j'ai accepté la décision.»

Et voilà donc Bertrand qui débarque à Fribourg fin novembre, où il y retrouve un certain Laurent Meunier, son coéquipier en équipe de France. «C'est la première fois de ma carrière que j'évolue dans un club où on parle principalement français, cela me fait bizarre», plaisante-t-il. Sur la glace, le No 8 cherche encore ses marques. La faute à un calendrier entrecoupé par plusieurs pauses en décembre, un mois durant lequel il n'a disputé que quatre matches (un but). «Je me réjouis du mois de janvier afin de réellement pouvoir me mettre dans le bain et trouver mon rythme», indique ce puissant ailier (1m85 pour 94 kg).

Ce soir à la Tissot Arena, Bertrand croisera le fer avec le HC Bienne pour la... troisième fois depuis son arrivée en Suisse. En seulement six matches. Il avait notamment contribué au succès 4-1 des Fribourgeois le 8 décembre dans le Seeland en marquant le quatrième but des siens. «Je me souviens surtout d'un match compliqué», coupe-t-il. «A ce que j'ai pu voir, le HC Bienne est une équipe très difficile à manœuvrer, qui ne lâche jamais rien.» Et Fribourg-Gottéron? «On n'a pas forcément bien terminé l'année, mais il y a de la qualité dans ce groupe. A nous de nous montrer plus réalistes et meilleurs dans les situations spéciales. Si on y parvient, je pense qu'on peut viser une place dans le top 4.» A condition de ne pas trop trainer.

**MAZDA CX-5 4X4**

Auch auf dem Eis ein sicherer Wert!

WIR WÜNSCHEN DEM EHC BIEL BIENNE VIEL ERFOLG!

**Garage Salvato-Kessi**  
ahggroup

2562 Port - 032 331 69 69  
www.ahg-cars.ch

IHR REIFENSPEZIALIST

**PNEU-DICK**

1978

LES MEILLEURS PNEUS D'HIVER JANTES & BATTERIES - A DES PRIX FOUS

**PNEU-DICK.ch**  
BIENNE-BOUJEAN  
032 344 29 00

WinterContact™ TS 860  
L'expert le plus expérimenté pour l'hiver.

**Continental**

**SALE**

**LITERIE MATRATZEN**  
**CONCORD CONCORD**

2503 Biel · Madretschstr. 108 · Tel.: 032 32 225 05  
www.matratzen-concord.ch

Der Opel **CROSSLAND X**

**ahg cars**  
ahggroup

www.ahg-cars.ch

**Merz+Ames-Droz AG**  
Salzhäusstrasse 33, 2501 Biel-Bienne  
**AHG-Cars Biel**  
Bözingenstrasse 100, 2502 Biel-Bienne  
**Logos Automobile AG**  
Bernstrasse 64, 3250 Lyss

SNAPSHOT



#8

**FABIAN LÜTHI**

Position: **Stürmer / Attaquant**  
 Nationalität | Nationalité: **CH**  
 Geburtsdatum | Date de naissance: **21.08.1989**  
 Gewicht | Poids: **78 kg**  
 Grösse | Grandeur: **178 cm**  
 Vertrag bis | Contrat jusqu'à: **2022**

Foto: Susanne Goldschmid

NEXT MATCHES EHC B

FREITAG/VENDREDI 11.01.19



SAMSTAG/SAMEDI 19.01.19



SAMSTAG/SAMEDI 12.01.19



DIENSTAG/MARDI 22.01.19



FREITAG/VENDREDI 18.01.19



FREITAG/VENDREDI 25.01.19



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:  
[www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel](http://www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel)

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:  
[www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne](http://www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne)

**AST-Birrer GmbH**

Rue de Büren 11, CH-2504 Bienne  
 Votre partenaire en matière de déchets spéciaux

Tél. 032 341 62 65  
 Fax: 032 377 21 90

Portable: 079 218 39 69,  
 Bernhard Birrer

[info@ast-birrer.ch](mailto:info@ast-birrer.ch)



Nous éliminons presque tout:

huile usagée, piles, pneus, pare-chocs, liquide de frein, verre usagé, filtres à huile, boue, déchets chimiques, huile lubrifiante, eau d'extinction, émulsions, etc.

Venez consulter notre site Internet:  
<http://www.ast-birrer.ch>

**VOLLSTÄNDIG INFORMIERT MIT DEM HOCKEY-ABO**

- Hockey-Abo 3 Tage die Woche**  
 (während Hockeysaison am Match-Folgetag bzw. Mo., Mi., Sa.) zum Preis von Fr. 174.-\*  
**Abo Print**  
 Total 100 Print-Ausgaben  
 Abonnementdauer: 8 Monate, inklusive Abocard und Checkheft
- Hockey-Abo 6 Tage die Woche**  
 (während Hockeysaison, Mo.–Sa.) zum Preis von Fr. 326.-\*  
**Abo Print + online**  
 Total 203 Print-Ausgaben  
 Abonnementdauer: 8 Monate, inklusive Abocard und Checkheft
- Hockey-Abo 7 Tage die Woche online**  
 (während Hockeysaison, Mo.–So.) zum Preis von Fr. 228.-\*  
**Abo online**  
 Zugriff 24h  
 Abonnementdauer: 8 Monate, inklusive Abocard und Checkheft

Bestellen unter:  
[ABO@BIELERTAGBLATT.CH](mailto:ABO@BIELERTAGBLATT.CH)  
 ODER 0844 80 80 90

\*Diese Spezial-Aktionen sind nur für Neuabonnenten mit Schweizer Domizil, welche während den vergangenen zwölf Monaten kein Abonnement besaßen, gültig. Familienangehörige und/oder Personen im selben Haushalt gelten nicht als Neuabonnenten.

**Bielertagblatt**  
 Vollständig informiert.

Folgen Sie uns auf Facebook!  
 Suivez-nous sur Facebook!  
[www.facebook.com/centrebruegg](http://www.facebook.com/centrebruegg)



**Öffnungszeiten**  
**Horaires d'ouverture**  
 Mo/Lu–Do/Je 8.30–20.00 h  
 Fr/Ve 8.30–21.00 h  
 Sa/Sa 8.00–17.00 h

**CENTRE BRÜGG**  
 's isch eifach gäbig • eh bien voilà!  
[www.centrebruegg.ch](http://www.centrebruegg.ch)

**Electrolux**



**g. devaux**  
 Haushaltapparate AG ☎ 032 341 85 55  
[www.gdevaux.ch](http://www.gdevaux.ch)

DACIA | NISSAN | RENAULT  
 Passion for life

**Drei Marken – zwei Betriebe – eine Familie**



**ZOLLHAUS AUTOMOBIL**  
 Solothurnstrasse 79 | 2504 Biel-Bienne  
 T 032 341 14 51 | [zollhausautomobil.ch](http://zollhausautomobil.ch)

**PAOLUZZO AUTOMOBIL**  
 Guglerstrasse 6 | 2560 Nidau/Biel-Bienne  
 T 032 366 68 68 | [paoluzzoautomobil.ch](http://paoluzzoautomobil.ch)

**Pour un sourire parfait.**



**Dr Dieter Stuck**  
 médecin-dentiste du HC Bienne  
 Spécialités: traitement des accidents, reconstruction, esthétique, hygiène dentaire  
 Rue de Flore 32, 2502 Bienne  
 Tél. 032 329 30 30, [www.zahnarzt-biel.ch](http://www.zahnarzt-biel.ch)

**Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt**  
 Spezialgebiete: Implantate, Weisheitszähne, Oralchirurgie  
 Blumenrain 91, 2503 Biel  
 Tel. 032 365 33 44  
[www.oralurgery.ch](http://www.oralurgery.ch)



# ROSTER



## Torhüter | Gardiens

1 Hiller Jonas	CH	187/85
41 Paupe Elien	CH	177/77

## Verteidiger | Défenseurs

4 Fey Kevin	CH	173/81
13 Salmela Anssi	FIN	182/86
22 Sataric Rajan	CH	187/92
27 Egli Dominik	CH	173/78
29 Forster Beat	CH	186/93
44 Kreis Samuel	CH	180/84
47 Maurer Marco	CH	189/100
62 Petschenig Will	CAN/CH	189/90
81 Suleski Kristian	CH	182/84
90 Moser Janis	CH	182/70

## Stürmer | Attaquants

8 Lüthi Fabian	CH	178/78
9 Riat Damien	CH	183/82
10 Earl Robbie	USA	183/88
12 Tschantré Mathieu	CH	173/82
21 Fuchs Jason	CH	176/78
25 Rajala Toni	FIN	178/76
40 Neuschwander Jan	CH	179/85
61 Hügli Michael	CH	184/85
71 Schmutz Julian	CH	173/80
73 Künzle Mike	CH	193/95
78 Pouliot Marc-Antoine	CAN	185/85
87 Pedretti Marco	CH	185/90
89 Diem Dominik	CH	181/79
96 Brunner Damien	CH	180/86
Petrig Jan	CH	176/76
Tanner Ramon	CH	173/78

## Torhüter | Gardiens

20 Berra Reto	CH	194/95
35 Waeber Ludovic	CH	183/80

## Verteidiger | Défenseurs

2 Abplanalp Marc	CH	180/88
3 Chavallaz Benjamin	CH	188/82
5 Furrer Philippe	CH	186/92
7 Holøs Jonas	NOR	180/92
14 Stalder Ralph	CH	178/89
32 Schneeberger Noah	CH	187/85
33 Forrer Marco	CH	192/92
77 Schilt Sebastian	CH	185/89

## Stürmer | Attaquants

8 Bertrand Charles	FRA	185/94
11 Lhotak Lukas	CH	183/92
17 Miller Andrew	USA	178/82
18 Mickflicker Jacob	CAN	173/82
21 Schmutz Flavio	CH	185/83
22 Slater Jim	USA	183/86
23 Walser Samuel	CH	190/95
28 Vauclair Tristan	CH	180/82
46 Rossi Matthias	CH	185/101
67 Forrer Sandro	CH	177/75
71 Mottet Killian	CH	177/76
79 Meunier Laurent	CH	182/80
86 Sprunger Julien	CH	194/90
89 Bykov Andrei	CH	173/70
97 Marchon Nathan	CH	176/75



## Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr   Année de fondation	1938
AG-Gründung   Fondation de la SA	1997
VR-Präsident   Président	Michel Volet
du conseil d'administration	Raphaël Berger
Manager	Mark French
Trainer   Entraîneur	Mark French
Erfolge   Titres	Meister   Champions suisses
Stadion   Stade	BCF-Arena
Sitzplätze   Places assises	3174
Stehplätze   Places debout	3526

## Staff

Headcoach	French Mark	CAN
Assistenztrainer	Fedorchuk Dean	FIN

## Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr   Année de fondation	1939
AG-Gründung   Fondation de la SA	1998
VR-Präsident   Président	Patrick Stalder
du conseil d'administration	Daniel Villard
Manager	Antti Törmänen
Trainer   Entraîneur	Antti Törmänen
Erfolge   Titres	Meister   Champions suisses
Stadion   Stade	Tissot Arena
Sitzplätze   Places assises	4411
Stehplätze   Places debout	2110

## Staff

Headcoach	Antti Törmänen	FIN
Assistenzcoach	Anders Olsson	SWE

## TEAM STATISTICS

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Rajala Toni	29	17	15	32	12	1	6	0	1'43"	8
Brunner Damien	29	15	13	28	10	1	5	0	90'59"	0
Pouliot Marc-Antoine	23	7	13	20	22	0	2	0	99'00"	5
Earl Robbie	29	3	15	18	14	0	0	0	348'50"	0
Fuchs Jason	25	6	11	17	10	0	3	0	113'07"	3
Salmela Anssi	29	9	7	16	14	0	1	0	172'39"	6
Diem Dominik	19	0	15	15	2	0	0	0	***	8
Riat Damien	29	7	8	15	12	0	2	0	84'49"	4
Pedretti Marco	25	4	8	12	28	0	0	0	650'36"	5
Tschantré Mathieu	28	5	6	11	12	0	3	0	612'57"	-2

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 HC Fribourg-Gottéron

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Mottet Killian	29	11	15	26	16	0	1	0	81'28"	4
Sprunger Julien	29	14	10	24	25	0	5	0	173'41"	3
Bykov Andrej	29	5	13	18	20	0	1	0	715'31"	3
Slater Jim	29	6	12	18	91	0	2	0	43'12"	-3
Miller Andrew	22	7	8	15	6	0	1	0	127'19"	1
Walser Samuel	29	2	12	14	14	0	0	0	416'35"	6
Rossi Matthias	29	6	4	10	26	0	0	0	646'22"	-1
Schneeberger Noah	29	0	9	9	8	0	0	0	***	6
Marchon Nathan	29	4	5	9	8	0	0	0	374'58"	0
Chavallaz Benjamin	29	2	6	8	14	0	0	0	117'23"	5

## TABELLE | CLASSEMENT

Club	Sp.	SP	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. ZUG	28	19	3	9	92:58	58	0:2	1:0	46	83:71	12	
2. BER	28	19	3	9	81:50	56	2:0	0:1	61	104:62	-5	
3. BIE	29	17	4	12	98:78	53	0:3	1:0	43	81:84	10	
4. LAU	30	15	1	15	84:74	46	0:0	0:1	40	86:97	6	
5. AMB	29	15	7	14	80:85	46	1:2	2:2	33	75:88	13	
6. LAN	28	15	4	13	77:67	45	1:0	1:2	34	71:84	11	
7. LUG	28	14	3	14	88:74	43	1:0	0:2	55	95:70	-12	
8. ZSC	28	15	6	13	68:73	43	3:2	1:0	49	92:73	-6	
9. SER	30	15	2	15	76:91	43	1:0	1:0	41	71:82	2	
10. FRI	29	14	2	15	76:77	42	1:1	0:0	46	76:83	-4	
11. DAV	28	9	2	19	61:100	25	0:0	2:0	44	80:88	-19	
12. RAP	29	5	3	24	42:96	16	1:1	0:1				

Vorjahr | Année précédente

### Legende | Légende

Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches  
 S = Anzahl Siege | Nombre de victoires  
 R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls  
 N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites  
 TV = Torverhältnis | Différence de buts

PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay  
 Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but  
 PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes  
 Pkt. = Punkte | Points  
 OT = Verlängerung | Prolong.  
 Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but

Hat. = Hatrick  
 SH-T = Shorthander  
 T = Tore | Buts  
 A = Assists | Assists  
 Diff. = Differenz | Différence

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 2. Januar 2019  
 Toutes les informations statistiques datent du 5 décembre 2018

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au



MANIFIQUE!

ROOFTOP RESTAURANT L'ENTRECÔTE  
 www.entrecote-bienne.ch  
 +41 32 328 77 28  
 welcome@entrecote-bienne.ch



HIRSLANDEN  
 KLINIK LINDE  
 CLINIQUE DES TILLEULS  
 PARTENAIRE MÉDICAL

À VOS CÔTÉS, 24H/24.  
 QUOI QU'IL ARRIVE.

HIRSLANDEN CLINIQUE DES TILLEULS

L'EXPERTISE EN TOUTE CONFIANCE.

WWW.HIRSLANDEN.CH/TILLEULS

A à Z Emplois SA  
 A bis Z Stellen AG

GRUPE PROMAN



www.aazemplois.ch

Place de la Gare 7, Bahnhofplatz 7  
 2502 Biel-Bienne  
 Tél. 032 727 27 27  
 biel-bienne@aazemplois.ch